

主日崇拜程序 Order of Worship

v. 33

March 30, 2025

No.13

預備心敬拜上帝

序樂 <i>Prelude</i>		
宣召 <i>Call to Worship</i>		司會 <i>Presider</i>
讚美 <i>Singspiration</i>		會眾 <i>Congregation</i>
讀經 <i>Scripture Reading</i>	以弗所書 3:1-13	司會 <i>Presider</i>
信息 <i>Message</i>	翻轉生命的大能	林宗民傳道
回應詩歌 <i>Responsive Hymn</i>	主是我力量	會眾 <i>Congregation</i>
歡迎 <i>Welcome</i>		司會 <i>Presider</i>
報告 <i>Announcement</i>		司會 <i>Presider</i>
頌榮 <i>Doxology</i>		會眾 <i>Congregation</i>
祝禱 <i>Benediction</i>		林宗民傳道
殿樂 <i>Postlude</i>		

【主日服事輪值表 Serving Personnel】

	本週服事人員	下週服事人員
禱告會 <i>Prayer Meeting</i>	羅時暘	許競龍
主日學 <i>Bible Study</i>	新約綜覽	劉晴吟
司會 <i>Presider</i>	羅時暘	李國
領詩 <i>Song-Leader</i>	趙娜	李國
招待 <i>Ushers</i>	Paul/林麗容	Paul/林麗容
投影/音控 <i>Audio</i>	Amy	Amy
小學主日學	劉淑真	梁曉芳
早晨看顧/青少年主日學	Acts2 Network	Acts2 Network
炊事/廚房清潔 <i>Kitchen</i>	Julie/Annie	李國/陳愛兵
點數奉獻	鄭美蘭/陳幼芬	鄭美蘭/陳幼芬

【報告事項 Announcements】

【感謝】

感謝謝林宗民傳道的信息分享，願神賜福林傳道的服事與家庭。

【成人主日學】

成人主日學-早上 10:00 實體教室#202。本週觀看新約綜覽，下週由劉晴吟姊妹帶領，歡迎參加。

【青少/兒童主日學】

[英文青少年] 青少年的聚會於每週日 11:30am 由 Acts2 Network 老師帶領，地點在#201 教室。

[K-Elementary] 四年級以下的孩童於每週日早上十一點聚會，聚會地點在#400 號建築物。

【教會消息】

- 甘心樂意的奉獻為神所喜愛，金錢奉獻請投入後方門口旁的主日奉獻箱。
- 下週主日由張東堯傳道證道並帶領聖餐，請代禱。
- 今天崇拜後將召開今年和會，積極會員名單請參閱公布欄，請積極會員預留時間參與。
- 愛鄰教會的同工訓練會於 4/5(六)9:00-2:30 舉行，由蘇文安牧師講「家庭傳承基督信仰」。請向羅主席報名(今天截止)。
- 4/18(五)晚上 7:00 將舉辦受難日崇拜(Good Friday)，請為主領的林宗民傳道禱告並預備心參加。
- 今年的恩聯同工訓練會將於 4/26 (六)早上 9:00 到下午 2:30 舉辦，由蔡茂昌牧師和郭恩愛師母擔任講員，主題為「破繭而出」，請預留時間並向許淑真姊報名。

【每週事工代禱】

喜樂小組已於每週四下午 2:00-4:00 在 TELACU 公寓聚會，感謝神感動三位弟兄成立。願神紀念小組長何迦勒弟兄每週分享信息與帶領小組的辛勞。求主祝福長輩們身體健康，也為邀請新朋友禱告，以在公寓內興旺福音。

【代禱關懷 Thanksgiving and Prayer】

- 宣教代禱：請繼續為 Jonas 和 Pattie 在挪威宣教代禱。也請繼續為 Cedric 和 Wendy 在中國宣教代禱。
- 為教會長輩們的健康、心靈欠安者，求神的醫治、平安臨到他們。也請為回國探親、外出旅遊的會友代禱，求神保守他們與親友有美好的團聚，旅程中有神的同在。

【上週出席Last Week's Attendance】

主日崇拜 Sunday Worship	44	青少、兒童主日學 Sunday School	5
成人主日學 Adult Class	11	晨禱會	10

【3/23 主日奉獻】

經常費基金：\$1,845.-

奉獻總金額：\$1,845.-

週間小組	聚會時間	聚會內容、地點	聯絡人
Riverside 南區節制小組	每週二 7:00~8:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	顏德興弟兄 626-366-2007
Riverside 喜樂小組	每週四 2:00~4:00PM	TELACU 公寓	李光若弟兄 626-823-2608
姊妹查經小組	每週四 4:00~5:30 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	Amy 姊妹 951-8805166
信實小組	每週五 7:00~9:00 PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	孫樹威弟兄 323-739-8423
恩典小組	每隔週主日 1:30~3:30 PM	兒主教室(#400 號)	Tiffany 師母 909-485-5189
快樂學 英語班	每週日 8:00~9:30PM	Zoom ID:9517887822 Passcode # 9517887822	林宗民傳道 909-485-5189

恩聯台福基督教會 Evangelical Formosan Church of The Inland Empire



✿宣教年 Year of Evangelism✿

恩聯 2025 年度主題「報好信息、廣傳救恩」
(以賽亞書 52:7)

ANNUAL THEME: Declare Good News, Proclaim Salvation
(Isaiah 52:7)

督導牧師：劉港木牧師(C) 626-643-8286
Supervising Pastor: Livingstone Liu
E-Mail : livingstone.liu@gmail.com

駐堂傳道：林宗民傳道 (C)909-485-5189
Ministor: David Lin
E-Mail:david0501@gmail.com

長執會主席：羅時暘(C) 909-734-3046
Chairperson : Jack Lo
E-Mail : chrismails@gmail.com

1363 W. Linden Street, Riverside, CA 92507
電話 TEL : 951-788-7822
Website [HTTPs://efcinlandempire.org/](http://efcinlandempire.org/)
E-Mail: efciweb@gmail.com

主日聚會時間：週日上午十一點開始

【講員】林宗民傳道

March 30, 2025

翻轉生命的大能
以弗所書 3:1-13

問題與討論 Discussion Question :

1. 在這段經文中，保羅有哪三種身份？這些身份各有那些特性？
2. 為了福音，保羅的生命被主翻轉，以至於他願意成為被囚的。在你的生命中有沒你不喜歡但願意被神改變的地方？

金句背誦 Memory Verse :

這奧秘就是外邦人在基督耶穌裏，藉着福音，得以同為後嗣，同為一體，同蒙應許。我作了這福音的僕人，是照着神的恩賜，這恩賜是他行使大能賜給我的。(以弗所書 3: 6-7)

This mystery is that the Gentiles are fellow heirs, members of the same body, and partakers of the promise in Christ Jesus through the gospel. Of this gospel I was made a minister according to the gift of God's grace, which was given me by the working of his power.(Eph 3:6-7)

主禱文 Lord's Prayer :

我們在天上的父：願人都尊你的名為聖。

Our Father in heaven, hallowed be your name.

願你的國降臨；願你的旨意行在地上，如同行在天上。

Your kingdom come, your will be done, on earth as it is in heaven.

我們日用的飲食，今日賜給我們。

Give us this day our daily bread,

免我們的債，如同我們免了人的債。

and forgive us our debts, as we also have forgiven our debtors.

不叫我們遇見試探；救我們脫離兇惡。

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。

For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever. Amen.

Eph 3:1 For this reason I, Paul, a prisoner of Christ Jesus on behalf of you Gentiles—

Eph 3:2 assuming that you have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for you,

Eph 3:3 how the mystery was made known to me by revelation, as I have written briefly.

Eph 3:4 When you read this, you can perceive my insight into the mystery of Christ,

Eph 3:5 which was not made known to the sons of men in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit.

Eph 3:6 This mystery is that the Gentiles are fellow heirs, members of the same body, and partakers of the promise in Christ Jesus through the gospel.

Eph 3:7 Of this gospel I was made a minister according to the gift of God's grace, which was given me by the working of his power.

Eph 3:8 To me, though I am the very least of all the saints, this grace was given, to preach to the Gentiles the unsearchable riches of Christ,

Eph 3:9 and to bring to light for everyone what is the plan of the mystery hidden for ages in God, who created all things,

Eph 3:10 so that through the church the manifold wisdom of God might now be made known to the rulers and authorities in the heavenly places.

Eph 3:11 This was according to the eternal purpose that he has realized in Christ Jesus our Lord,

Eph 3:12 in whom we have boldness and access with confidence through our faith in him.

Eph 3:13 So I ask you not to lose heart over what I am suffering for you, which is your glory.

以弗所書Eph 3:1-13

Eph 3:1 因此，我保羅為你們外邦人作了基督耶穌被囚的，替你們祈禱（此句是照對十四節所加）。

Eph 3:2 諒必你們曾聽見神賜恩給我，將關切你們的職分託付我，

Eph 3:3 用啟示使我知道福音的奧秘，正如我以前略略寫過的。

Eph 3:4 你們念了，就能曉得我深知基督的奧秘。

Eph 3:5 這奧秘在以前的世代沒有叫人知道，像如今藉著聖靈啟示他的聖使徒和先知一樣。

Eph 3:6 這奧秘就是外邦人在基督耶穌裡，藉著福音，得以同為後嗣，同為一體，同蒙應許。

Eph 3:7 我作了這福音的執事，是照神的恩賜，這恩賜是照他運行的大能賜給我的。

Eph 3:8 我本來比眾聖徒中最小的還小，然而他還賜我這恩典，叫我把基督那測不透的豐富傳給外邦人，

Eph 3:9 又使眾人都明白，這歷代以來隱藏在創造萬物之神裡的奧秘是如何安排的，

Eph 3:10 為要藉著教會使天上執政的、掌權的，現在得知神百般的智慧。

Eph 3:11 這是照神從萬世以前，在我們主基督耶穌裡所定的旨意。

Eph 3:12 我們因信耶穌，就在他裡面放膽無懼，篤信不疑的來到神面前。

Eph 3:13 所以，我求你們不要因我為你們所受的患難喪膽這原是你們的榮耀。